United Nations
Economic Commission for Europe

Nations Unies
Commission économique pour l'Europe

Food and Agriculture Organization
of the United Nations

Organisation des Nations Unies
pour l'alimentation et l'agriculture

ECE/TIM/BULL/52/4

Timber Bulletin
Bulletin du bois

Volume LII
(1999), No. 4

FOREST FIRE STATISTICS

STATISTIQUES DES INCENDIES DE FORÊT

1996-1998

UNITED NATIONS
NATIONS UNIES

United Nations Economic Commission for Europe
Food and Agriculture Organization of the United Nations

Nations Unies Commission économique pour l'Europe
Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture

Timber Section – Geneva, Switzerland

Section du bois – Genève (Suisse)

Timber Bulletin
Bulletin du bois

Volume LII (1999), No. 4

FOREST FIRE STATISTICS

STATISTIQUES DES INCENDIES DE FORÊT

1996-1998

UNITED NATIONS
New York and Geneva, 2000

NATIONS UNIES
New York et Genève, 2000

Note

The designations employed and the presentation of material in this publication do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area, or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

Abstract

Forest Fire Statistics 1996-1998 provides statistics on forest fires in the UN/ECE region, Europe, North America and the countries of the former USSR. Shown are the number and size of fires by forest types and causes. Previous editions were published under the ECE/TIM series, since 1994 they are part of the *Timber Bulletin*.

*****

Note

Les appellations employées dans la présente publication et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part du secrétariat de l'Organisation des Nations Unies aucune prise de position quant au statut juridique des pays, territoires, villes ou zones, ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites.

Résumé

Les statistiques des incendies de forêt 1996-1998 contiennent des statistiques sur les incendies de forêt dans la région de la CEE/ONU, en Europe, en Amérique du Nord et dans les pays de l'ex-URSS. Le document indique le nombre d'incendies et les superficies incendiées, selon les types de forêts et selon leur causes. Les précédentes éditions étaient publiées sous la cote ECE/TIM; depuis 1994, les statistiques sur les incendies de forêt sont incluses dans le *Bulletin du bois*.

ECE/TIM/BULL/52/4

UNITED NATIONS PUBLICATION
PUBLICATION DES NATIONS UNIES

ISSN 0259-4323

FOREST FIRE STATISTICS 1996-1998

CONTENTS

(Note: data cover the years 1996 to 1998, except where otherwise indicated)

STATISTIQUES DES INCENDIES DE FORÊT 1996-1998

TABLE DES MATIERES

(Note: Sauf indication contraire, les données portent sur les années 1996-1998)

Page

Preface / Préface ..... iv-v
Symbols used / Signes conventionnels utilisés vi

Table / Tableau 1 — Total number of fires on forest and other land, 1989-1998
Nombre total d'incendies des forêts et des autres terres, 1989-1998 1

Table / Tableau 2 — Total area burned on forest and other land, 1989-1998
Superficie totale incendiée des forêts et des autres terres, 1989-1998 2

Footnotes to tables 1 and 2
Notes des tableaux 1 et 2 3

Table / Tableau 3 — Area burned by type of land
Superficie incendiée par type de terre 4

Table / Tableau 4 — Forest area burned by type of land
Superficie boisée incendiée par type de terre 5

Table / Tableau 5 — Number of fires by known and unknown causes
Nombre d'incendies par causes connues et inconnues 6

Table / Tableau 6 — Number of fires by known causes
Nombre d'incendies par causes connues 7

Table / Tableau 7 — Number of fires caused by negligence
Nombre d'incendies dus à la négligence 8

Table / Tableau 8 — Area of fires by known and unknown causes
Superficie des incendies par causes connues et inconnues 9

Table / Tableau 9 — Area of fires by known causes
Superficie des incendies par causes connues 10

Table / Tableau 10 — Area of fires caused by negligence
Superficie des incendies dus à la négligence 11

Figure 1 — Number and area of fires in Europe
Nombre d'incendies et superficies incendiées en Europe 12

Figure 2 — Number and area of fires in North America
Nombre d'incendies et superficies incendiées en Amérique du Nord 13

Figure 3 — Number and area of fires in the Russian Federation
Nombre d'incendies et superficies incendiées en Fédération de Russie 13

Definitions used in the enquiry 14
Définitions utilisées dans l'enquête 15

Some facts about the Timber Committee 16
Ce qu'il faut savoir sur le Comité du bois 17

UN-ECE/FAO Publications 18
Publications de l'ONU-CEE/FAO 20

PREFACE

The present document contains the results of the enquiry on forest fire statistics [1/] carried out in 1999 by the Joint FAO/ECE Working Party on Forest Economics and Statistics, with the approval of its parent bodies, the ECE Timber Committee and the FAO European Forestry Commission. The previous edition of Forest Fire Statistics covered the period 1996-1997. The present publication extends the coverage of statistics officially collected by FAO/ECE, to the year 1998.

The Working Party at its twentieth session in June 1995 welcomed the results of the Forest Fire Coordination Meeting held in Geneva in March 1995 with all agencies concerned with forest fire at the regional or global level, European Union (EU), FAO Rome, *Silva Mediterranea*, Global Vegetation Fire Inventory (GVFI) and FAO/ECE. The coordination meeting had demonstrated that, at least for the time being, the type of data collection practised by FAO/ECE (national level collection of simple data on number and area) was necessary and was not in fact being carried out by any one else. The Working Party therefore endorsed the recommendation of the coordination meeting that this activity be continued, given the importance of fire statistics in the implementation of resolution S3 of the Conference for the Protection of Forests in Europe, as an indicator of sustainability and a tool for monitoring the state of the world's forests, resolution H1. It also noted that the cooperation would continue between the EU services and the FAO/ECE secretariat, for the implementation of the recommendations. At this occasion the questionnaire was revised, simplified and shortened. It concentrates only on the "core" data: number of fires, area burnt and causes of fires.

Twenty nine countries replied to the enquiry [2/]. Tables 1 and 2 summarize the data for the years 1989 to 1998, while the remainder give the information for the years covered by the latest enquiry (1996 to 1998). The information presented in this document can be said to provide a reasonable coverage of forest fires in Europe, as the great majority of fires occur in the Mediterranean region, for which most of the data were available. The data for North America and the countries of the former USSR also provide a good coverage of the forest fire situation.

The information contained herein is obtained mainly from official national sources. The European Commission coordinated the collection of EU member countries' data. The secretariat expresses its appreciation for the work entailed in preparing replies to the enquiry. Nevertheless the present document is published on the responsibility of the secretariat. The secretariat expresses its apologies for the late publication of the data.

FAO/ECE continues to publish on a twice-yearly basis another publication on forest fires. It is entitled "International Forest Fire News" and is a collection of information, in newsletter style, of recent and coming events, including country reports and current research projects, meetings, publications, etc. concerned with forest fire. Copies of the IFFN may be obtained, free of charge, from:

Timber Section
UN/ECE Trade Division
Palais des Nations
CH - 1211 GENEVA 10
Switzerland

Fax: +41 22 917 0041
E-mail: info.timber@unece.org

1/ Supplement 10 to volume XXXIV of the *Timber Bulletin for Europe*, January 1982; Supplement 7 to volume XXXVI of the *Timber Bulletin for Europe*, February 1984; ECE/TIM/32, 1986; ECE/TIM/41, 1988; ECE/TIM/51, 1990; ECE/TIM/58, 1992; ECE/TIM/70, 1993; *Timber Bulletin* ECE/TIM/BULL/47/4, 1994; *Timber Bulletin* ECE/TIM/BULL/48/4, 1995; *Timber Bulletin* ECE/TIM/BULL/49/4, 1996; *Timber Bulletin* ECE/TIM/BULL/50/4, 1997; *and Timber Bulletin* ECE/TIM/BULL/51/4, 1998.

2/ Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Estonia, France, Germany, Greece, Italy, Kazakhstan, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Moldova, Norway, Poland, Portugal, Romania, Russian Federation, Slovakia, Slovenia, Spain, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Turkey, Turkmenistan, Ukraine and the United Kingdom.

PREFACE

Le présent document présente les résultats de l'enquête sur les statistiques sur les incendies de forêt [1], qui a été fait par le groupe de travail mixte FAO/ECE de l'économie forestière et des statistiques de forêt en 1999, avec l'approbation des organes dont il relève, le Comité du bois de la CEE et la Commission Européenne des forêts de la FAO. L'édition précédente des Statistiques sur les incendies de forêt portait sur la période 1996-1997. Le présent document accroît le champ des statistiques rassemblées officiellement par la FA0/CEE, jusqu'à 1998.

A sa vingtième session, en juin 1995, le Groupe de travail s'est félicité des résultats de la réunion de coordination sur les incendies de forêt, qui a eu lieu à Genève en mars 1995 entre tous les organismes appelés à s'occuper des incendies de forêt au niveau régional ou mondial, Union Européenne, FAO Rome, Silva Mediterranea, Système global d'information sur les incendies de végétation (GVFI) et FAO/CEE. La réunion de coordination a montré qu'il était nécessaire, au moins pour le moment, de conserver le système de collecte de données de la FAO/CEE (collecte au niveau national de données simples sur le nombre et les superficies) qui n'était en fait appliqué par aucun autre organisme. Le Groupe de travail a donc approuvé la recommandation de la réunion de coordination de poursuivre cette activité, considérant l'importance des statistiques des incendies pour l'application de la résolution S3 de la Conférence pour la protection des forêts en Europe, comme indicateur de durabilité et instrument d'observation de l'état des forêts dans le monde, résolution H1. Il a également relevé que la coopération entre les services de l'Union Européenne et le secrétariat de la FAO/CEE allaient se poursuivre pour coordonner les modalités d'application des recommandations. Le questionnaire a été révisé, simplifié et raccourci, en se limitant aux rubriques essentielles nombre d'incendies, surface incendiée et causes.

Vingt neuf pays ont répondu au questionnaire [2]. Les tableaux 1 et 2 résument les données pour la période 1989-1998 et les autres présentent les chiffres pour les années comprises dans la dernière enquête (1996-1998). Les renseignements présentés ici peuvent être considérées comme constituant un tableau raisonnablement complet des incendies de forêt en Europe, dont la grande majorité se produisent dans la région méditerranéenne, pour laquelle la plupart des données ont pu être obtenues. Les chiffres communiqués pour l'Amérique du Nord et les pays de l'ex-URSS illustrent bien la situation des incendies de forêt.

La plupart des informations présentées dans ce document proviennent de sources officielles nationales. La Commission Européenne a coordonné la collecte des informations relatives aux pays membres de l'Union Européenne. Le secrétariat tient à remercier toutes les instances qui ont collaboré à la préparation de cette enquête. Ce document est toutefois publié sous la seule responsabilité du secrétariat. Le secrétariat présente ses excuses pour la parution tardive des données.

La FAO/CEE continue de publier deux fois par an une autre publication sur les incendies de forêt intitulée *Journal international des incendies de forêt* (en Anglais), laquelle se présente sous la forme d'un bulletin rassemblant des informations sur les événements récents et à venir, y compris des informations sur les pays et les projets de recherche en cours, les réunions, les publications, etc., qui concernent les incendies de forêt. On peut en obtenir des exemplaires gratuitement en s'adressant à:

Section du bois
CEE/ONU Division du commerce
Palais des Nations
CH-1211 Genève 10 (Suisse)

Télécopie: +41 22 917 0041
E-mail: info.timber@unece.org

1/ Supplément 10 au volume XXXIV du *Bulletin du bois pour l'Europe*, janvier 1982; Supplément 7 au volume XXXVI du *Bulletin du bois pour l'Europe*, février 1984; ECE/TIM/32, 1986; ECE/TIM/41, 1988; ECE/TIM/51, 1990; ECE/TIM/58, 1992; ECE/TIM/70, 1993; *Bulletin du bois* ECE/TIM/BULL/47/4, 1994; *Bulletin du bois* ECE/TIM/BULL/48/4, 1995; *Bulletin du bois* ECE/TIM/BULL/49/4, 1996; *Bulletin du bois* ECE/TIM/BULL/50/4, 1997; *et Bulletin du bois* ECE/TIM/BULL/51/4, 1998.

2/ Allemagne, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Espagne, Estonie, Etats-Unis d'Amérique, ex-République Yougoslave de Macédoine, France, Grèce, Italie, Kazakhstan, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Moldova, Norvège, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume Uni, Slovaquie, Slovénie, Turkménistan, Turquie et Ukraine.

Symbols used

m3	cubic metre, solid volume
ha	hectare
-	nil
0	negligible
.	not applicable
...	not available
*	unofficial figure or secretariat estimate

* * * *

Signes conventionnels utilisés

m^3	mètre cube, volume réel
ha	hectare
-	chiffre nul
0	chiffre négligeable
.	sans objet
...	chiffre non disponible
*	estimation du secrétariat ou chiffre non officiel

Table 1

Total number of fires
forest, other wooded land and other land
(Number)

Country	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	Pays
Albania	70	269	147	595	500	585	110	490	395 *	395 *	Albanie
Austria	88	225	78	169	178	94	64	41	66	54 *	Autriche
Belgium a/	103	82	65	26	36	43	40	185	35	16	Belgique a/
Bosnia & Herzegovina			139 *	139 *	158	104	156	139 *	139 *	139 *	Bosnie & Herzégovine
Bulgaria	63	208	73	602	1196	667	114	246	200	578	Bulgarie
Croatia			218	325	372	181	109	305	305	441	Croatie
Cyprus b/	66	64	47	18	16	35	24	20	19	19	Chypre b/
Czech Republic			961	2586	1951	2052	1331	1421	1398	2563	République tchèque
Denmark b/	11 *	2	6 *	2	14	6	6	14	7	9 *	Danemark b/
Finland	617	571	287	852	286	1054	1031	2349	2595	557	Finlande
former Czechoslovakia	452	1254									ex-Tchécoslovaquie
former Yugoslavia c/	408	1327									ex-Yougoslavie c/
France	6743	5881	3869	4008	4765	6633	5563	6401	8005	10459	France
Germany	1415	1610	1840	3012	1694	1696	1237	1748	1467	1032	Allemagne
Greece	1284	1322	858	2582	2406	1763	1438	1508	2271	1842	Grèce
Hungary	393 *	393 *	393 *	393 *	393 *	393 *	393 *	393 *	393 *	393 *	Hongrie
Ireland b/	721 *	721 *	194	156	123	149	143 *	143 *	143 *	143 *	Irlande b/
Israel	1024	1211	697	1057	939	765	1030	1031	942 *	942 *	Israël
Italy	9669	14477	11955	14545	15380	8669	7377	9093	11612	9540	Italie
Luxembourg	-	23	11	0	15	7	4	2	1	0	Luxembourg
Netherlands	119	98	117	76	83	51	77	77	68	74 *	Pays-Bas
Norway	390	578	978	892	253	471	181	246	108	14	Norvège
Poland	4100	4137	3008	9305	4421	5152	4143	4546	3624	3406	Pologne
Portugal	20155	18507	13118	14954	13919	18104	28044	28626	23497	35102	Portugal
Romania	43	134	44	187	160	121	50	87	34	181	Roumanie
Slovakia			431 *	431 *	674	366	254	662	535	1056	Slovaquie
Slovenia			66	113	211	66	25	50	59	151	Slovénie
Spain	20384	12474	13011	15895	14254	19263	25827	16772	22319	21970	Espagne
Sweden d/						2500	1100	6240	8434	5258 *	Suède d/
Switzerland	150	216	167	111	99	52	56	61	77	65 *	Suisse
The f.Y.R. of Macedoni			150 *	150 *	294	137	18	41	103	120	ex-R.y. de Macédoine
Turkey	1633	1725	1445	2110	2547	3221	1768	1631	1339	1924	Turquie
United Kingdom e/	98	412	475	328	61	349	906	508	375	20	Royaume Uni e/
EUROPE	***70275***	***67995***	***54948***	***75800***	***67535***	***72749***	***83619***	***85077***	***90565***	***98462***	***EUROPE***
former USSR	18751	17672									ex-U.R.S.S.
Armenia			11 *	11 *	11 *	11 *	8	24	5	11 *	Arménie
Azerbaijan			6	3	6	5 *	5 *	5 *	5 *	5 *	Azerbaïdjan
Belarus			1517	7743	1887	3052	3257	4123	1466	2949 *	Bélarus
Estonia			39	348	207	289	188	273	359	61	Estonie
Kazakhstan			1068 *	1068 *	1068 *	881	1328	1003	2257	1055	Kazakhstan
Georgia			6 *	6 *	6 *	6 *	1	6	11	6 *	Géorgie
Latvia			1110 *	1510	985	854	582	1095	768	357	Lettonie
Lithuania			147	1154	635	714	472	889	565	231	Lituanie
Moldova			18	14	1	33	3	0	0	2	République de Moldova
Russian Federation			17965	25777	18428	20287	25951	32833	31300	27970	Fédération de Russie
Turkmenistan			9 *	9 *	2	16	9	2	9 *	9 *	Turkménistan
Ukraine			2771	5869	2967	7411	3754	4928	2309	3915	Ukraine
TOTAL	***18751***	***17672***	***24667***	***43510***	***26185***	***33559***	***35547***	***45181***	***39054***	***36571***	***TOTAL***
Canada	12185	10058	10267	9026	6018	9727	8367	6446	6168	10838	Canada
United States	121226	119818	118796	171	153023	79107	82325	96363	66196	81143	Etats-Unis
NORTH AMERICA	***133411***	***129876***	***129063***	***180562***	***159041***	***88834***	***90692***	***102809***	***72364***	***91981***	***AMERIQUE DU NORD***

Footnotes: see page 3

Tableau 1

Nombre total d'incendies
forêts, autres terres boisées et autres terres
(Nombre)

Notes du tableau: voir page 3

Table 2

Total area of fires
forest, other wooded land and other land
(Hectares)

Tableau 2

Superficie totale incendiée des
forêts, autres terres boisées et autres terres
(Hectares)

Country	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	Pays
Albania	118	417	250	1011	522	705	153	410	423 *	423 *	Albanie
Austria	52	200	53	132	112	57	32	28	39	33 *	Autriche
Belgium a/	687	20	54	16	108	53	66	1450	280	24	Belgique a/
Bosnia & Herzegovina			881 *	881 *	1300	709	634	881 *	881 *	881 *	Bosnie & Herzégovine
Bulgaria	223	1041	511	5243	18164	19108	550	2150	777	8967	Bulgarie
Croatia			4535	11131	20164	7937	4651	11210	11122	24571	Croatie
Cyprus b/	1485	1452	108	9	69	178	70	116	167	566	Chypre b/
Czech Republic			76	1278	1151	808	403	2043	3475	1132	République tchèque
Denmark b/	53 *	137	142 *	277	11	1	2	60	10	24 *	Danemark b/
Finland	516	433	227	1081	580	1576	643	827	1467	205	Finlande
former Czechoslovakia	250	976									ex-Tchécoslovaquie
former Yugoslavia c/	6394	25300									ex-Yougoslavie c/
France	75566	72625	10130	16605	16695	24990	18137	11398	21581	23433	France
Germany	747	947	920	4908	1493	1114	592	1381	599	397	Allemagne
Greece	42363	38594	13046	71410	54049	57908	27202	25310	51168	101654	Grèce
Hungary	1349 *	1349 *	1349 *	1349 *	1349 *	1349 *	1349 *	1349 *	1349 *	1349 *	Hongrie
Ireland b/	840 *	840 *	667	569	540	275	461 *	461 *	461 *	461 *	Irlande b/
Israel	6315	5767	3480	6700	7169	3785	8295	6488	6189 *	6189 *	Israël
Italy	95187	195319	99860	105095	203143	68828	22631	23813	62774	82446	Italie
Luxembourg	-	9	4	2	8	2	1	3	1	0	Luxembourg
Netherlands	99	226	414	174	104	275	233	164	224	207 *	Pays-Bas
Norway	992	87	530	1370	224	232	113	514	870	300	Norvège
Poland	5086	5029	2110	33334	3677	2503	1742	5314	2172	1449	Pologne
Portugal	126235	1298839	182486	59071	49963	77323	169812	98867	30534	109767	Portugal
Romania	101	456	277	730	545	311	199	264	64	729	Roumanie
Slovakia			233 *	233 *	516	90	86	220	35	32	Slovaquie
Slovenia			713	669	1863	912	260	288	493	1254	Slovénie
Spain	410181	204043	244708	104592	89332	437635	143484	59824	98503	127940	Espagne
Sweden d/				5808	1000	3100	400	2181	6386	2989	Suède d/
Switzerland	213	1102	148	52	42	293	438	233	1932	868 *	Suisse
The f.Y.R. of Macedonia			5184 *	5184 *	10069	5366	125	1778	5226	1175	ex-R. y de Macédoine
Turkey	12348	13000	7642	12312	13734	20997	4791	14922	6171	6692	Turquie
United Kingdom e/	312	464	114	194	147	1039	540	585	332	54	Royaume Uni e/
EUROPE	***709103***	***709086***	***581267***	***452019***	***497843***	***739470***	***407896***	***264533***	***315704***	***504211***	***EUROPE***
former USSR	1831000	1669911									ex-U.R.S.S.
Armenia			89 *	89 *	89 *	89 *	153	95	20	89 *	Arménie
Azerbaijan			60	28	28	39 *	39 *	39 *	39 *	39 *	Azerbaidjan
Belarus			319	23822	1253	2105	3780	8952	965	4566 *	Bélarus
Estonia			58	1787	647	456	186	579	1146	54	Estonie
Kazakhstan			15926 *	15926 *	15926 *	5984	28932	12861	347982	20203	Kazakhstan
Georgia			105 *	105 *	105 *	105 *	7	200	108	105 *	Géorgie
Latvia			3096 *	8366	571	350	536	927	604 *	604 *	Lettonie
Lithuania			54	863	305	301	321	385	166	93	Lituanie
Moldova			20	22	2	215	2	0	0	10	République de Moldova
Russian Federation			1126222	1142775	1200435	723081	462860	2311927	983710	5339728	Fédération de Russie
Turkmenistan			1251 *	1251 *	6	2342	1404	1052	1599 *	1599 *	Turkménistan
Ukraine			1781	4252	3214	10040	3995	127091	1835	4706	Ukraine
TOTAL	***1831000***	***1669911***	***1148981***	***1199286***	***1222581***	***745107***	***502214***	***2464078***	***1338180***	***5371795***	***TOTAL***
Canada	7559670	863648	1526330	868763	1840021	6182233	6569416	1877913	624646	4710775	Canada
United States	1320972	2207470	1114464	1283338	1831195	1649222	787084	2452226	1156664	942810	Etats-Unis
NORTH AMERICA	***8880642***	***3071118***	***2640794***	***2152101***	***3671216***	***7831455***	***7356500***	***4330139***	***1781310***	***5653585***	***AMERIQUE DU NORD***

Footnotes, see page 3

Notes du tableau, voir page 3

Footnotes to Tables 1 and 2 / Note des Tableaux 1 et 2

a/ **Belgium** Data for 1993-1995 cover the Walloon Region only

b/ **Denmark, Ireland** State forests only (applies also to other tables)

c/ **former Yugoslavia** data prior to 1992 refer to refer to the Socialist Federal Republic of Yugoslavia which was composed of 6 Republics

d/ **Sweden** The collection of statistics was discontinued in 1980. Data for 1992-1997 are based on estimates (applies also to other tables)

e/ **United Kingdom** State forests only. Periods reported are financial years, running from April to March of the following year

f/ **United States** protected land only (applies also to other tables)

a/ **Belgique** Les données pour 1993-1995 concernent la Région Wallonne uniquement

b/ **Danemark, Irlande** Forêts d'Etat seulement (s'applique aux chiffres de tous les tableaux)

c/ **ex-Yougoslavie** les chiffres communiqués avant 1992 concernent la République Socialiste fédérative de Yougoslavie qui était composée de six républiques

d/ **Suède** la collecte de statistiques sur les incendies de forêt a été arrêté en 1980. Les données pour 1992-1997 se fondent sur des estimations (s'applique aux chiffres de tous les tableaux)

e/ **Royaume-Uni** Forêts d'Etat seulement. Chiffres communiqués pour les exercices financiers avril-mars

f/ **Etats-Unis** terres protégées seulement (s'applique aux chiffres de tous les tableaux)

Table 3
Area burned by type of land
(Hectares)

Tableau 3
Superficie incendiée par type de terre
(Hectares)

Country	Total			Forest and other wooded land / Forêts et autres terres boisées: Total			of which, high forest total futaie			Other land / Autres terres			Pays
	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998	
Albania	410	...	...	410	...	...	410	...	...	-	...	...	Albanie
Armenia	95	20	...	16	20	...	16	20	...	79	...	...	Arménie
Austria	28	39	...	8	39	...	...	39	...	20	...	...	Autriche
Belarus	8952	965	...	7998	614	...	...	...	...	954	351	-	Bélarus
Belgium	1450	280	24	1113	59	24	783	14	...	337	220	...	Belgique
Bulgaria	2150	777	6967	2150	777	6967	590	472	3876	-	-	-	Bulgarie
Croatia	11210	11122	24571	10028	9512	17087	6505	6990	8313	1182	1610	7484	Croatie
Cyprus	116	167	566	116	167	566	116	167	566	.	.	.	Chypre
Czech Rep	2043	3475	1132	2043	3475	1132	350	423	433	.	.	.	République tchèque
Denmark	60	10	...	9	3	...	9	3	...	52	7	...	Danemark
Estonia	579	1146	54	173	461	45	146	305	33	406	685	9	Estonie
Finland	827	1467	205	397	1046	95	313	894	63	430	421	110	Finlande
Georgia	200	108	...	200	108	...	200	108	...	-	-	-	Géorgie
Germany	1381	599	397	1381	599	397	1381	599	397	.	.	.	Allemagne
Greece	25310	51168	101654	19247	29505	81809	7592	17363	52745	6063	21663	19845	Grèce
Israel	6488	...	...	1709	...	...	481	...	...	4779	...	...	Israël
Italy	23813	62774	82446	19960	53822	70027	7096	24208	34834	3853	8952	12419	Italie
Kazakhstan	12861	347982	20203	10672	216950	16322	8706	176934	15017	2189	131032	3881	Kazakhstan
Latvia	927	449	211	656	311	172	501	218	106	271	138	39	Lettonie
Lithuania	385	166	93	358	131	76	323	111	74	27	35	17	Lituanie
Luxembourg	3	1	-	3	1	-	3	1	-	-	...	...	Luxembourg
Moldova	-	-	10	-	-	6	-	-	6	-	-	4	République de Moldova
Netherlands	164	224	...	35	224	...	30	224	...	129	...	...	Pays-Bas
Norway	514	870	300	514	870	300	514	870	300	...	...	...	Norvège
Poland	5314	2172	1449	5314	2172	1449	5314	2172	1449	-	-	-	Pologne
Portugal	88867	30534	109767	88867	30534	109767	30542	11466	45188	...	...	...	Portugal
Romania	264	64	729	262	64	729	262	64	729	2	-	-	Roumanie
Russian Federation	2311927	983716	5339728	2311927	983716	5339728	1853511	726744	4268787	.	.	.	Fédération de Russie
Slovakia	220	35	32	220	35	32	217	30	32	-	-	-	Slovaquie
Slovenia	288	493	1254	244	383	725	104	233	304	45	110	529	Slovénie
Spain	59824	98503	127940	54279	94372	127940	10537	21326	127940	5545	4131	...	Espagne
Sweden	2181	6386	...	1248	4901	...	587	3809	...	933	1485	...	Suède
Switzerland	233	1932	-	233	1511	-	233	1511	-	-	421	-	Suisse
The f.Y.R. of Macedonia	1778	5226	1175	1778	5226	1175	1778	5226	1175	-	-	-	ex-R.y. Macédoine
Turkey	14922	6171	6692	14922	6171	6692	10167	4525	4766	...	...	...	Turquie
Turkmenistan	1052	-	-	916	-	-	-	-	-	136	-	-	Turkménistan
Ukraine	127061	1835	4706	126673	1467	4418	126673	1467	4418	388	368	288	Ukraine
United Kingdom	585	332	54	585	332	54	585	332	54	-	-	-	Royaume Uni

Table 4
Forest area burned by type of land
(Hectares)

Tableau 4
Superficie boisée incendiée par type de terre
(Hectares)

Country	Forest and other wooded land Forêts et autres terres boisées												
	High forest Futaie						Coppice and coppice with standards Taillis et taillis sous futaies			Other wooded land Autres terres boisées			
	Coniferous Résineux			Broadleaved Feuillus									
	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998	
Armenia	11	-	-	5	20	-	-	0	-	-	-	-	Arménie
Belgium	732	7	...	51	8	...	-	-	-	330	45	...	Belgique
Bulgaria	530	386	1961	60	86	1915	1244	182	2184	316	123	907	Bulgarie
Croatia	1224	2585	3913	217	67	239	5064	4338	4161	3523	2519	5265	Croatie
Czech Rep a/	350	423	433	...	...	...	...	...	...	1693	3052	699	République tchèque a/
Denmark	8	1	...	0	1	...	-	-	...	-	-	...	Danemark
Estonia	92	264	24	3	9	9	51	32	-	27	156	12	Estonie
Finland	313	894	63	-	-	-	-	-	-	84	152	32	Finlande
Georgia	1	10	-	199	88	-	1	10	-	-	-	-	Géorgie
Germany	862	422	273	519	177	124	.	.	.	.	.	.	Allemagne
Greece	7592	7660	52745	...	9703	...	-	-	-	11655	12142	29064	Grèce
Israel	481	...	-	...	...	-	...	...	...	1228	...	-	Israël
Italy	3544	17866	26351	3552	6342	8483	11319	19562	19967	1545	10052	15226	Italie
Kazakhstan	7784	168605	7142	641	7633	7875	281	696	-	1966	40016	1305	Kazakhstan
Latvia	441	215	91	60	3	15	.	.	.	155	34	22	Lettonie
Lithuania	308	80	60	15	4	9	.	27	5	35	19	2	Lituanie
Netherlands	22	224	...	3	...	...	5	...	...	5	...	...	Pays-Bas
Portugal	30542	11466	45188	...	...	...	...	...	...	58325	19068	64579	Portugal
Romania	38	3	287	167	43	338	57	18	104	-	-	-	Roumanie
Russian Federation	1853511	726744	4268787	.	.	.	.	.	.	458416	256972	1070941	Fédération de Russie
Slovakia	117	22	13	100	8	19	-	-	-	3	5	-	Slovaquie
Slovenia	25	155	193	35	54	53	45	24	57	139	150	422	Slovénie
Spain	5922	8628	127940	4615	12698	...	...	...	...	43742	73046	...	Espagne
Sweden	587	3809	...	...	...	...	...	...	...	661	1092	...	Suède
The f.Y.R. of Macedonia	715	184	145	1060	4775	907	3	267	123	-	-	-	ex-R.y. Macédoine
Turkey	10167	4525	4766	.	.	.	.	.	.	4329	1486	1610	Turquie
Turkmenistan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	916	-	-	Turkménistan

a/ "Coniferous" includes broadleaved high forest

a/ Y compris la futaie de feuillus

Table 5
Number of fires by known and unknown causes
(Number)

Tableau 5
Nombre d'incendies par causes connues et inconnues
(Nombre)

Country	Total			Known causes / Causes connues			Unknown causes / Causes inconnues			Pays
	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998	
Armenia	24	5	-	24	5	-	-	-	-	Arménie
Austria	41	66	...	29	...	...	12	...	...	Autriche
Belarus	4123	1466	-	2813	862	-	1310	604	-	Bélarus
Belgium	185	35	16	164	19	9	21	16	7	Belgique
Bulgaria	246	200	578	62	55	211	184	145	367	Bulgarie
Croatia	305	305	441	74	86	70	231	219	371	Croatie
Cyprus	20	19	19	9	5	12	11	14	7	Chypre
Czech Rep.	1421	1398	2563	1148	494	884	273	904	1679	République tchèque
Denmark	14	7	...	8	5	...	6	2	...	Danemark
Estonia	273	359	61	195	295	49	78	64	12	Estonie
Finland	2349	2595	557	1904	2196	434	445	399	123	Finlande
France	6401	8005	10459	2660	3128	...	3741	4877	...	France
Georgia	6	11	-	6	11	-	-	-	-	Géorgie
Germany	1748	1467	1032	1038	926	661	710	541	371	Allemagne
Greece	1508	2271	1842	541	857	...	967	1414	...	Grèce
Israel	1031	...	-	656 ...		-	375	...	-	Israël
Italy	9093	11612	9540	7506	8552	6137	1587	3060	3403	Italie
Kazakhstan	1003	2257	1055	586	1708	1055	417	549	-	Kazakhstan
Latvia	1095	...	-	1095 ...		-	-	...	-	Lettonie
Lithuania	889	565	231	845	523	221	44	42	10	Lituanie
Luxembourg	3	1	-	-	-	-	3	1	-	Luxembourg
Moldova	-	-	2	-	-	2	-	-	-	République de Moldova
Netherlands	77	68	...	41	...	...	36	...	...	Pays-Bas
Norway	246	108	14	246	77	8	-	31	6	Norvège
Poland	4546	3624	3406	3595	2788	2563	951	836	843	Pologne
Portugal	28626	23497	35102	18607	...	...	10019	...	...	Portugal
Romania	87	34	181	51	15	129	36	19	52	Roumanie
Russian Federation	32833	31300	27970	31970	30860	27645	863	440	325	Fédération de Russie
Slovakia	662	535	1056	611	469	1020	51	66	36	Slovaquie
Slovenia	50	59	151	31	41	85	19	18	66	Slovénie
Spain	16772	22319	21970	13852	18522	-	2920	3797	...	Espagne
Sweden	6240	8434	...	3718	5661	...	2522	2773	...	Suède
Switzerland	61	77	-	37	56	-	24	21	-	Suisse
The f.Y.R. of Macedonia	41	103	120	13	31	31	28	72	89	ex-R.y. Macédoine
Turkey	1631	1339	1924	958	964	1424	673	375	500	Turquie
Turkmenistan	2	-	-	2	-	-	-	-	-	Turkménistan
Ukraine	4928	2309	3915	4917	2293	3879	11	6	36	Ukraine

Table 6
Number of fires by known causes
(Number)

Tableau 6
Nombre d'incendies par causes connues
(Nombre)

Country	Total,			Human causes Humaines						Total Natural causes			Pays
				Arson Origine criminelle			Negligence Négligence			Naturelles			
	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998	
Armenia	23	5	-	-	-	-	23	5	-	1	-	-	Arménie
Austria	23			-			23			6			Autriche
Belarus	2809	858	-	-	-	-	2809	858	-	4	4	-	Bélarus
Belgium	164	18	9	20	5	2	144	13	7	-	1	-	Belgique
Bulgaria	55	51	202	9	15	76	46	36	126	7	4	9	Bulgarie
Croatia	61	77	49	3	10	3	58	67	46	13	9	21	Croatie
Cyprus	5	3	9	-	-	-	5	3	9	4	2	3	Chypre
Czech Rep	1144	490	672	49	52	67	1095	438	805	4	4	12	République tchèque
Denmark	7	4		1	1		6	3		1	1		Danemark
Estonia	192	293	49	68	30	4	124	263	45	3	2	-	Estonie
Finland	1815	1731	378	401	384	102	1414	1347	276	89	465	56	Finlande
France	2435	2986		550	454		1885	2532		225	142		France
Georgia	6	11	-	-	-	-	6	11	-	-	-	-	Géorgie
Germany	1022	890	595	334	355	221	686	535	374	16	36	66	Allemagne
Greece	470	803		161	392		309	411		71	54		Grèce
Israel	656		-	187		-	469		-	-		-	Israël
Italy	7434	8468	6041	5263	6135	4837	2171	2333	1204	72	84	96	Italie
Kazakhstan	529	1375	866	-	2	-	529	1373	866	57	333	189	Kazakhstan
Latvia	1095	767	357	198	42	17	897	725	340	-	1	-	Lettonie
Lithuania	836	522	221	79	91	25	757	431	196	9	1	-	Lituanie
Moldova	-	-	2	-	-	-	-	-	2	-	-	-	République de Moldova
Netherlands	41			31			10			-			Pays-Bas
Norway	244	34	8	144	17	5	100	17	3	2	43	-	Norvège
Poland	3573	2773	2509	1153	1227	1309	2420	1546	1200	22	15	54	Pologne
Portugal	18034			9160			8874			573			Portugal
Romania	49	15	125	2	2	3	47	13	122	2	-	4	Roumanie
Russian Federation	29680	29322	25494	-	-	-	29680	29322	25494	2290	1538	2151	Fédération de Russie
Slovakia	610	466	1018	1	9	13	609	457	1005	1	3	2	Slovaquie
Slovenia	30	40	75	4	11	23	26	29	52	1	1	10	Slovénie
Spain	13181	17857	-	11006	15624		2175	2233		671	665	-	Espagne
Sweden	3634	5154		299	496		3335	4658		84	507		Suède
Switzerland	33	50	-	4	15	-	29	35	-	4	6	-	Suisse
The f Y R of Macedonia	12	31	30	1	1	4	11	30	26	1	-	1	ex-R y Macédoine
Turkey	902	888	1369	218	266	287	684	622	1082	56	76	55	Turquie
Turkmenistan	1	-	-	-	-	-	1	-	-	1	-	-	Turkménistan
Ukraine	4917	2293	3879	-	-	-	4917	2293	3879	-	-	-	Ukraine

Table 7
Number of fires caused by negligence
(Number)

Tableau 7
Nombre d'incendies dus à la négligence
(Nombre)

Country	Agricultural operations / Travaux agricoles			Logging and forest operations / Exploitation et travaux forestiers			Other industrial activities / Autres activités industrielles			Pays
	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998	
Armenia	-	-	5	-	-	-	-	-	-	Arménie
Belarus	544	128	2172	30	16	-	-	7	-	Bélarus
Belgium	...	-	-	...	4	6	...	-	-	Belgique
Bosnia & Herzegovina	...	...	122	...	...	-	...	...	-	Bosnie-Herzégovine
Croatia	40	42	41	10	-	2	3	4	-	Croatie
Cyprus	2	1	2	-	1	-	1	-	1	Chypre
Denmark	1	...	...	-	...	...	-	...	...	Danemark
Estonia	15	19	7	2	1	2	-	-	-	Estonie
Georgia	2	3	-	...	...	-	...	...	-	Georgie
Germany	13	14	4	72	49	18	4	2	5	Allemagne
Greece	120	...	...	96	...	...	11	...	...	Grèce
Israel	174	...	-	-	...	-	75	...	-	Israël
Kazakhstan	52	151	136	2	4	2	16	38	20	Kazakhstan
Latvia	163	30	31	67	25	23	1	2	3	Lettonie
Lithuania	191	67	44	16	9	6	-	-	-	Lituanie
Moldova	-	-	1	-	-	1	-	-	-	République de Moldova
Poland	1265	656	270	16	12	4	-	-	-	Pologne
Romania	29	10	120	-	-	-	-	-	-	Roumanie
Russian Federation	2924	2530	2431	335	138	318	739	580	971	Fédération de Russie
Slovakia	-	-	-	-	-	-	15	12	34	Slovaquie
Slovenia	11	6	26	1	2	2	-	-	-	Slovénie
Spain	638	875	...	252	270	...	260	225	...	Espagne
Sweden	-	-	...	-	-	...	19	28	...	Suède
Switzerland	5	3	-	2	2	-	-	-	-	Suisse
The f.Y.R. of Macedonia	4	10	17	-	-	-	-	-	-	ex-R.y. Macédoine
Turkey	-	-	60	-	-	-	-	-	-	Turquie
Ukraine	80	51	78	7	1	2	80	55	43	Ukraine

	Communications / Communications			General public / Grand public			Other / Autres			
Armenia	-	-	-	23	4	-	-	1	-	Arménie
Belarus	16	-	-	2219	707	-	-	-	-	Bélarus
Belgium	...	-	-	...	3	1	...	6	-	Belgique
Croatia	3	11	3	-	10	1	2	-	-	Croatie
Cyprus	-	-	-	-	1	3	2	-	3	Chypre
Denmark	-	...	...	4	...	...	1	...	...	Danemark
Estonia	4	24	1	102	219	35	1	-	-	Estonie
Georgia	...	...	-	4	8	-	-	-	-	Georgie
Germany	64	36	19	295	266	145	240	168	183	Allemagne
Greece	26	...	...	36	...	...	20	...	...	Grèce
Israel	-	...	-	128	...	-	92	...	-	Israël
Kazakhstan	22	109	-	437	1071	708	-	-	-	Kazakhstan
Latvia	26	26	25	633	630	255	7	12	3	Lettonie
Lithuania	49	5	9	497	344	136	4	6	1	Lituanie
Netherlands	-	...	...	10	...	...	-	...	...	Pays-Bas
Poland	146	98	84	948	737	789	45	43	53	Pologne
Romania	-	-	2	18	3	-	-	-	-	Roumanie
Russian Federation	-	-	-	25682	26074	21774	-	-	-	Fédération de Russie
Slovakia	19	-	5	569	443	954	6	2	12	Slovaquie
Slovenia	9	14	11	4	6	9	1	1	4	Slovénie
Spain	179	135	...	245	234	...	601	494	...	Espagne
Sweden	78	132	...	1402	1811	...	1836	2687	...	Suède
Switzerland	1	-	-	17	15	-	4	15	-	Suisse
The f.Y.R. of Macedonia	-	-	-	-	1	-	7	19	9	ex-R.y. Macédoine
Turkey	-	-	-	31	37	62	653	585	960	Turquie
Turkmenistan	1	-	-	-	-	-	-	-	-	Turkménistan
Ukraine	-	-	-	4750	2186	3756	-	...	-	Ukraine

Table 8

Area of fires by known and unknown causes

(Hectares)

Tableau 8

Superficie des incendies par causes connues et inconnues

(Hectares)

Country	Total			Known causes / Causes connues			Unknown causes / Causes inconnues			Pays
	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998	
Armenia	95	20	-	95	20	-	-	-	-	Arménie
Austria	28	39	...	21	-	-	7	-	-	Autriche
Belgium	1450	280	24	1389	265	15	61	14	9	Belgique
Bulgaria	2150	777	6967	702	261	3388	1448	516	3579	Bulgarie
Croatia	11210	11122	24571	2720	3114	12554	8490	8008	12017	Croatie
Cyprus	116	167	566	5	1	514	111	166	52	Chypre
Denmark	60	10	...	44	9	...	16	1	...	Danemark
Estonia	579	1146	54	428	653	35	151	493	19	Estonie
France	11398	21581	23433	6174	13010	...	5226	8571	...	France
Georgia	200	108	-	200	108	-	...	...	-	Géorgie
Germany	1381	599	397	981	422	263	400	177	134	Allemagne
Greece	25310	51168	101654	14263	24953	...	11047	26215	...	Grèce
Israel	6488	...	-	4975	...	-	1513	...	-	Israël
Italy	23813	62774	82446	18095	56414	62904	5718	6360	19542	Italie
Kazakhstan	12861	347982	20203	5498	263227	20203	7363	84756	-	Kazakhstan
Latvia	927	449	211	927	449	211	-	-	-	Lettonie
Lithuania	385	166	93	361	161	91	23	5	2	Lituanie
Luxembourg	3	1	-	-	-	-	3	1	-	Luxembourg
Moldova	-	-	10	-	-	10	-	-	-	République de Moldova
Netherlands	164	224	...	64	...	...	100	...	...	Pays-Bas
Poland	5314	2172	1449	4477	1733	1087	837	439	362	Pologne
Romania	264	64	729	150	27	541	114	37	189	Roumanie
Slovenia	288	493	1254	103	427	474	185	66	780	Slovénie
Spain	59824	98503	127940	50939	71087	...	8885	27416	...	Espagne
Sweden	2181	6386	...	1525	5338	...	656	1048	...	Suède
Switzerland a/	233	1932	-	80	826	-	153	685	-	Suisse a/
The f.Y.R. of Macedonia	1778	5226	1175	408	313	944	1370	4913	231	ex-R. y. de Macédoine
Turkey	14922	6171	6692	10898	2253	4994	4024	3918	1698	Turquie
Turkmenistan	1052	-	-	1052	-	-	-	-	-	Turkménistan

a/ Switzerland area of fires in 1997 on forests only (excluding "other land")

a/ Suisse nombre d'incendies dans les forêts seulement (à l'exclusion des autres terres)

Table 9
Area of fires by known causes
(Hectares)

Tableau 9
Superficie des incendies par causes connues
(Hectares)

Country	Total,			Human causes Humaines						Total Natural causes Naturelles			Pays
				Arson Origine criminelle			Negligence Négligence						
	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998	
Armenia	94	20	-	-	-	-	94	20	-	0	-	-	Arménie
Austria	16	-	-	-	-	-	16	-	-	5	-	-	Autriche
Belgium	1389	258	15	210	3	2	1179	256	13	-	7	-	Belgique
Bosnia & Herzegovina	-		-			-			-			-	Bosnie & Herzégovine
Bulgaria	646	143	3338	515	73	1818	131	70	1520	56	118	50	Bulgarie
Croatia	2252	2780	1548	164	101	11	2088	2679	1537	468	334	11006	Croatie
Cyprus	5	1	514	-	-	-	5	1	514	-	-	-	Chypre
Denmark	9	8		0	0		9	8		35	0		Danemark
Estonia	406	651	35	116	57	8	290	594	27	22	2	-	Estonie
France	5918	12914		1254	1612		4664	11302		256	96		France
Georgia	200	108	-			-	200	108	-			-	Géorgie
Germany	980	413	254	204	115	61	776	298	193	1	9	9	Allemagne
Greece	14253	24726		2752	12882		11501	11844		10	227		Grèce
Israel	4975		-	493		-	4482		-	-		-	Israël
Italy	18010	56246	62643	15312	46972	55697	2698	9274	6946	85	168	261	Italie
Kazakhstan	4054	199288	16587	-	1201	-	4054	198087	16587	1444	63939	3616	Kazakhstan
Latvia	927	448	211	300	17	13	627	431	198	-	1	-	Lettonie
Lithuania	354	161	91	31	58	24	324	103	67	7	0	-	Lituanie
Luxembourg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Luxembourg
Moldova	-	-	10	-	-	-	-	-	10	-	-	-	République de Moldova
Netherlands	64			30			34			-			Pays-Bas
Norway													Norvège
Poland	4474	1728	1064	1422	710	644	3052	1018	420	3	5	23	Pologne
Romania	144	27	535	5	6	53	139	22	483	6	-	5	Roumanie
Slovenia	103	424	468	30	23	18	73	401	450	-	3	6	Slovénie
Spain	47962	70738		39982	65292		7980	5446		2977	349		Espagne
Sweden	1459	4687		60	88		1399	4599		66	651		Suède
Switzerland	80	825	-	25	747	-	55	78	-	-	1	-	Suisse
The f. Y. R. of Macedonia	66	313	943	23	17	14	43	296	929	342	-	1	ex-R. y. de Macédoine
Turkey	10838	2218	4973	1098	910	1486	9740	1308	3487	60	35	21	Turquie
Turkmenistan	321	-	-	-	-	-	321	-	-	731	-	-	Turkménistan

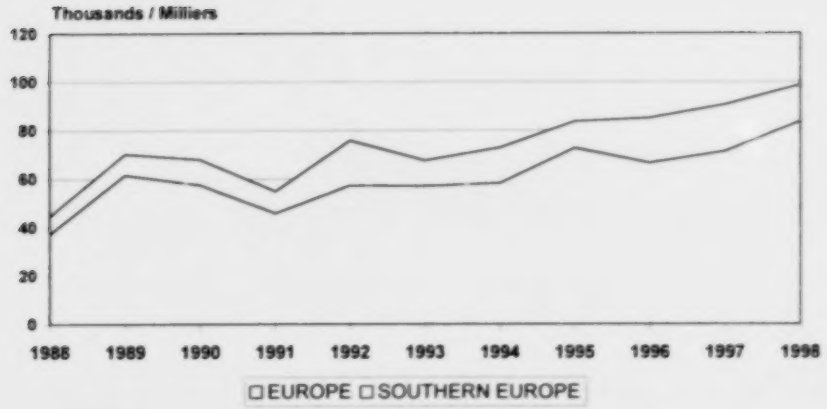
Table 10
Area of fires caused by negligence
(Hectares)

Country	Agricultural operations			Logging and forest operations			Other industrial activities			Communications			General public			Other		
	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998
Bosnia & Herzegovina			200			-			-			-			-			-
Croatia	1440	1678	1443	360	-	8	108	111	-	-	-	-	6	95	-	-	10	-
Cyprus	-	-	-	-	1	-	1	-	510	-	-	-	28	-	-	-	-	-
Denmark	8	0		-	-		-	-	-	-	-	-	171	-	50	72	-	34
Estonia	97	89	3	20	1	5	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4	-	-
Georgia	22	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	1	-	1	8	-
Germany	11	3	-	59	17	8	-	-	1	-	-	-	73	158	18	12	-	-
Greece	6063	7887		2373	-		40	258		-	-	-	6	178	-	-	-	-
Israel	531	-	-	-	-	-	649	-	-	-	-	-	67	222	91	407	128	87
Kazakhstan	549	121726	2601	24	153	33	320	2926	381	-	-	-	215	1200	-	787	291	-
Latvia	181	35	41	53	18	16	-	-	1	-	-	-	495	721	-	2581	-	-
Lithuania	84	32	22	6	5	3	-	-	-	-	-	-	192	2422	13572	-	-	-
Moldova	-	-	3	-	-	7	-	-	-	-	-	-	243	367	126	12	1	-
Netherlands	1			-	-		-	-	-	-	-	-	215	217	39	1	8	1
Poland	1969	599	148	16	9	1	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-
Portugal							-	-	-	-	-	-	5	32		1		
Romania	78	20	481	-	-	-	-	-	-	-	-	-	458	679	238		-	-
Slovenia	28	4	63	1	1	0	-	-	-	-	-	-	5	61		38	12	16
Spain	1622	1606		752	417		-	-	-	-	-	-	1	3	19	-	-	-
Sweden	-	-	-	-	-	-	374	690		-	-	-	783	219		2	5	250
Switzerland	33	-	-	-	-	-	4	47	-	-	-	-	110	199		3804	1859	
The f Y R of Macedonia	20	136	298	-	-	-	-	-	-	-	-	-	55	12	-	1157	3134	
Turkey	-	-	264	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	56	-
													28	86	808	23	157	631
													-	-	-	9654	1212	2415
																321	-	-

Tableau 10
Superficie des incendies dus à la négligence
(Hectares)

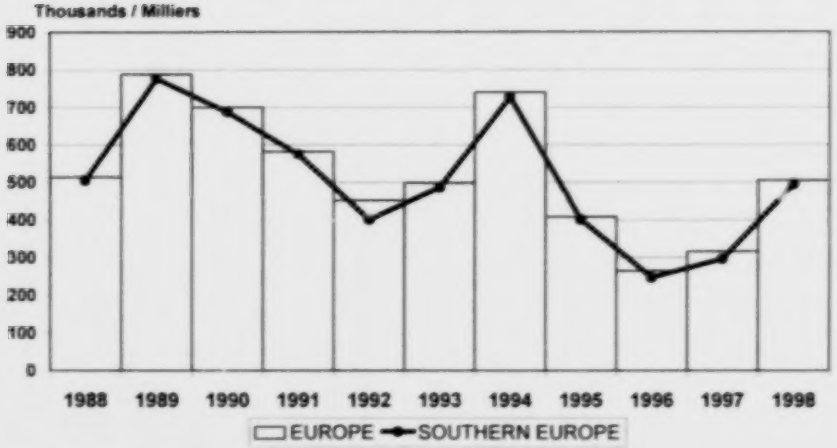
Pays	Travaux agricoles			Exploitation et travaux forestiers			Autres activités industrielles			Communications			Grand public			Autres		
	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998
Bosnie & Herzegovine																		
Croatie																		
Chypre																		
Danemark																		
Estonie																		
Géorgie																		
Allemagne																		
Grèce																		
Israël																		
Kazakhstan																		
Lettonie																		
Lituanie																		
République de Moldova																		
Pays-Bas																		
Pologne																		
Portugal																		
Roumanie																		
Slovénie																		
Espagne																		
Suède																		
Suisse																		
ex- R y de Macedoine																		
Turquie																		

EUROPE
Number of fires / Nombre d'incendies



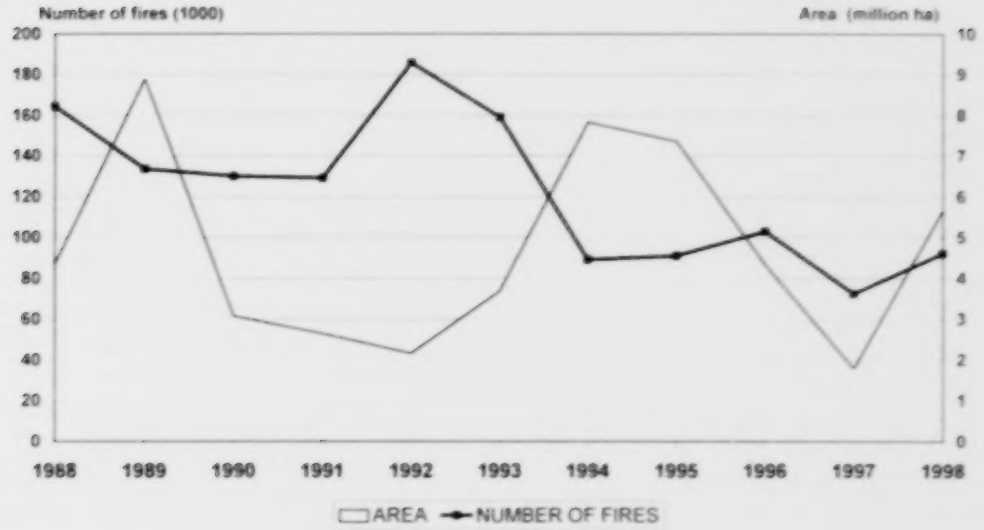
SOUTHERN EUROPE / EUROPE MERIDIONALE:
Albania, Bulgaria, Croata, Cyprus, France, Greece, Israel, Italy, Portugal, Slovenia, Spain, Turkey and Yugoslavia.

EUROPE
Area of fires / Superficie des incendies

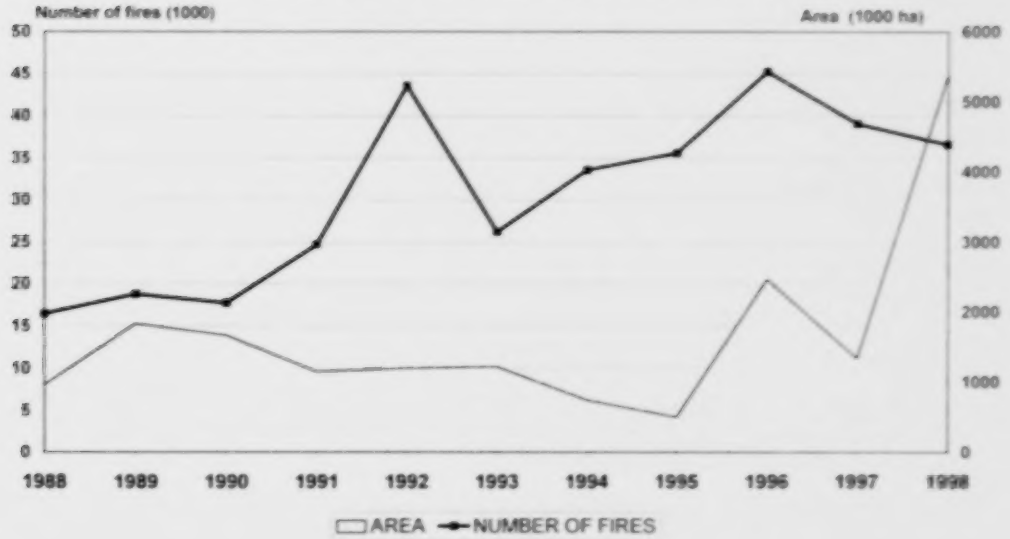


SOUTHERN EUROPE / EUROPE MERIDIONALE:
Albanie, Bulgarie, Croatie, Chypre, Espagne, France, Grèce, Israël, Italie, Portugal, Slovénie, Turquie et Yougoslavie.

NORTH AMERICA / AMERIQUE DU NORD
Number and area of fires / Nombre et superficie des incendies



RUSSIAN FEDERATION / FEDERATION DE RUSSIE
Number and area of fires / Nombre et superficie des incendies



Definitions used in the enquiry

Except that for "forest fire" and "other land" the definitions are taken from the FAO/ECE Forest Resources Assessment 2000.

Forest Fire

Fire which breaks out and spreads on forest and other wooded land or which breaks out on other land and spreads to forest and other wooded land.

Excludes: Prescribed or controlled burning, usually with the purpose of reducing or eliminating the quantity of accumulated fuel on the ground.

Forest

Land with tree crown cover (or equivalent stocking level) of more than 10 percent and area of more than 0.5 ha. The trees should be able to reach a minimum height of 5 m at maturity *in situ*. May consist either of closed forest formations where trees of various storeys and undergrowth cover a high proportion of the ground, or of open forest formations with a continuous vegetation cover in which tree crown cover exceeds 10 percent. Young natural stands and all plantations established for forestry purposes which have yet to reach a crown density of 10 percent or tree height of 5m are included under forest, as are areas normally forming part of the forest area which are temporarily unstocked as a result of human intervention or natural causes but which are expected to revert to forest.

Includes: Forest nurseries and seed orchards that constitute an integral part of the forest; forest roads, cleared tracts, firebreaks and other small open areas within the forest; forest in national parks, nature reserves and other protected areas such as those of special environmental, scientific, historical, cultural or spiritual interest; windbreaks and shelterbelts of trees with an area of more than 0.5 ha and a width of more than 20 m. Rubberwood plantations and cork oak stands are included.

Excludes: Land predominantly used for agricultural practices.

High forest

Forest normally composed of trees of seedling origin, but may also include trees from vegetative reproduction, e.g. poplars.

Includes: stands in process of transformation into high forest.

Coniferous

All trees classified botanically as *Gymnospermae*. These are sometimes referred to as softwoods.

Broadleaved (non-coniferous)

All trees classified botanically as *Angiospermae*. These are sometimes referred to as non-coniferous or hardwoods.

Coppice and coppice with standards

Forest composed of stool-shoots or root suckers with or without scattered trees (standards), which may be of seedling or coppice origin.

Other wooded land

Land either with a tree crown cover (or equivalent stocking level) of 5-10 percent of trees able to reach a height of 5 m at maturity, *in situ*; or a crown cover (or equivalent stocking level) of more than 10 percent of trees not able to reach a height of 5 m at maturity *in situ* (e.g. dwarf or stunted trees) and shrub or bush cover.

Excludes: Areas having the tree, shrub or bush cover specified above but of less than 0.5 ha and width of 20 m, which are classed under "other land". Land predominantly used for agricultural practices.

Other land

Land which, although not falling within the definition of "forest and other wooded land" has nonetheless been included in national forest fire statistics. Such land may include heathland, waste land or agricultural land adjoining or enclosed by forest land.

Définitions utilisées dans l'enquête

Sauf pour les termes "incendie de forêt" et "autres terres", les définitions sont tirées de l'enquête CEE/FAO sur les ressources forestières 2000.

Incendie de forêt Incendie qui éclate et s'étend dans les forêts ou sur d'autres terres boisées, ou qui éclate sur d'autres terres et s'étend aux forêts et autres terres boisées.

N'est pas compris : le brûlis prescrit ou dirigé, généralement réalisé dans le but de réduire ou d'éliminer la quantité de matière combustible accumulée sur le sol.

Forêts Terres représentant un couvert forestier (ou peuplement équivalent) de plus de 10 % et une superficie supérieure à 0,5 ha. Les arbres doivent pouvoir atteindre une hauteur abattable minimale de 5 m. Ces forêts peuvent comprendre soit des formations forestières denses dont les divers étages et le sous-bois couvrent une forte proportion du sol, soit des formations forestières claires avec une strate herbacée continue dans lesquelles les cimes couvrent plus de 10 % de la superficie. Sont également compris dans les forêts les jeunes peuplements naturels et toutes les plantations créées à des fins forestières, mais dont les cimes ne couvrent pas encore 10 % de la superficie ou dont les arbres sont encore inférieurs à 5 m; tout comme les zones qui font normalement partie de la région forestière et qui sont temporairement déboisées par le fait de l'intervention de l'homme ou de causes naturelles, mais qui sont appelées à redevenir des forêts.

Ces terres comprennent : les pépinières et vergers graniers qui font partie intégrante de la forêt; les routes forestières, zones coupées à blanc, pare-feu et autres petites clairières; les forêts des parcs nationaux, réserves naturelles et autres zones protégées, par exemple celles qui présentent un intérêt particulier sur les plans écologique, scientifique, historique, culturel ou spirituel; les brise-vent et plantations-abris couvrant plus de 0,5 ha et ayant une largeur supérieure à 20 m. Les plantations d'hévéas et les peuplements de chênes-lièges sont également compris.

Elles ne comprennent pas : les terres essentiellement utilisées à des fins agricoles.

Futaies Forêts normalement composées d'arbres issus de graines, mais pouvant aussi comprendre des arbres obtenus par reproduction végétative, par exemple les peupliers.

Elles comprennent : les peuplements en voie de transformation en futaies.

Résineux (conifères) Tous les arbres classés en botanique sous le nom de *gymnospermes*. Parfois appelés conifères.

Feuillus (non-conifères) Tous les arbres classés en botanique sous le nom d'*angiospermes*. Parfois appelés non-conifères.

Taillis et taillis sous futaies Forêts composées de rejets de souche et drageons avec ou sans arbres isolés qui peuvent être issus de graines (sous futaies).

Autres terres boisées Terres portant soit un couvert forestier (ou peuplement équivalent) composé de 5 à 10 % d'arbres capables d'atteindre une hauteur abattable de 5 m, soit un couvert forestier (ou peuplement équivalent) composé de plus de 10 % d'arbres incapables d'atteindre une hauteur abattable de 5 m (arbres nains ou rabougris) et un couvert d'arbustes et de broussailles.

Elles ne comprennent pas les zones comprenant les arbres, arbustes et broussailles susmentionnés, mais couvrant moins de 0,5 ha et ayant une largeur inférieure à 20 m, qui sont classées dans les "autres terres", les terres utilisées essentiellement à des fins agricoles.

Autres terres Terres qui, bien que ne tombant pas sous la définition de "forêts et autres terres boisées", n'en ont pas moins été incluses dans les statistiques nationales sur les incendies de forêt. Il peut s'agir de landes, de terres incultes ou de terres agricoles contiguës à des terres forestières ou enclavées dans ces terres.

SOME FACTS ABOUT THE TIMBER COMMITTEE

The Timber Committee is a principal subsidiary body of the ECE (UN Economic Commission for Europe) based in Geneva. It constitutes a forum for cooperation and consultation between member countries on forestry, forest industry and forest product matters. All countries of Europe; the former USSR; United States of America, Canada and Israel are members of the ECE and participate in its work.

The ECE Timber Committee shall, within the context of sustainable development, provide member countries with the information and services needed for policy- and decision-making regarding their forest and forest industry sector ("the sector"), including the trade and use of forest products and, when appropriate, formulate recommendations addressed to member Governments and interested organizations. To this end, it shall:

1. With the active participation of member countries, undertake short-, medium- and long-term analyses of developments in, and having an impact on, the sector, including those offering possibilities for the facilitation of international trade and for enhancing the protection of the environment;

2. In support of these analyses, collect, store and disseminate statistics relating to the sector, and carry out activities to improve their quality and comparability;

3. Provide the framework for cooperation e.g. by organizing seminars, workshops and *ad hoc* meetings and setting up time-limited *ad hoc* groups, for the exchange of economic, environmental and technical information between governments and other institutions of member countries that is needed for the development and implementation of policies leading to the sustainable development of the sector and to the protection of the environment in their respective countries;

4. Carry out tasks identified by the UN/ECE or the Timber Committee as being of priority, including the facilitation of subregional cooperation and activities in support of the economies in transition of central and eastern Europe and of the countries of the region that are developing from an economic point of view;

5. It should also keep under review its structure and priorities and cooperate with other international and intergovernmental organizations active in the sector, and in particular with the FAO (Food and Agriculture Organization of the United Nations) and its European Forestry Commission and with the ILO (International Labour Organisation), in order to ensure complementarity and to avoid duplication, thereby optimizing the use of resources.

More information about the Committee's work may be obtained by writing to:

Timber Section
UN/ECE Trade Division
Palais des Nations
CH - 1211 Geneva 10, Switzerland
Fax: + 41 22 917 0041
E-mail: info.timber@unece.org

WEB site address: http://www.unece.org/trade/timber

CE QU'IL FAUT SAVOIR SUR LE COMITE DU BOIS

Le Comité du bois de la CEE est l'un des principaux organes subsidiaires d la Commission économique pour l'Europe des Nations Unies. Etabli à Genève, il est un organe de coopération entre les pays membres dans le domaine de la foresterie, des industries forestières et des produits forestiers. Tous les pays d'Europe, l'ancienne URSS, le Canada, les Etats Unis et Israël sont membres de la CEE et participent à ses travaux.

Dans le contexte d'un développement durable, le Comité du bois de la CEE fournit aux pays membres les informations et services dont ils ont besoin pour leurs orientations et leurs décisions dans le domaine de la foresterie et du secteur de l'industrie forestière, notamment le commerce et l'utilisation des produits forestiers ("le secteur") et, s'il y a lieu, formule des recommandations à l'intention des gouvernements des pays membres et des organisations intéressées. A cette fin, le Comité :

1. Avec la participation active des pays membres, procède à des analyses à court, moyen et long terme des tendances du secteur et des tendances qui l'influencent, y compris celles qui permettent de faciliter le commerce international et d'améliorer la protection de l'environnement;

2. Recueille et diffuse des statistiques sur le secteur à l'appui de ces analyses, et oeuvre en vue d'améliorer leur qualité et leur comparabilité;

3. Sert de cadre à la coopération, par exemple en organisant des séminaires, des ateliers et des réunions spéciales et en constituant des groupes spéciaux de durée limitée, pour l'échange d'informations économiques, écologiques et techniques entre gouvernements et autres organismes des pays membres, informations nécessaires à l'élaboration et à l'application de leurs politiques visant au développement durable du secteur et à la protection de l'environnement;

4. Mène des activités considérées comme prioritaires par la Commission ou le Comité, notamment la facilitation de la coopération sous-régionale et des activités propres à venir en aide aux économies en transition d'Europe centrale et d'Europe orientale et aux pays de la région qui se développent du point de vue économique;

5. Passe constamment en revue sa structure et ses priorités et coopère avec d'autres organisations internationales et intergouvernementales oeuvrant dans ce secteur et en particulier la FAO (Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture) et sa Commission européenne des forêts et l'OIT (Organisation Internationale du Travail) afin d'assurer la complémentarité des tâches et d'éviter tout chevauchement des activités, de manière à optimiser l'emploi des ressources.

On peut obtenir des renseignements complémentaires concernant les travaux du Comité en écrivant à:

Section du bois
Division du Commerce ONU-CEE
Palais des Nations
CH-1211 Genève 10, Suisse
Fax: + 41 22 917 00 41
E-mail: info.timber@unece.org

Adresse WEB: http://www.unece.org/trade/timber

UN-ECE/FAO Publications

Timber Bulletin Volume LII (1999) ECE/TIM/BULL/52/...
Timber Bulletin Volume LIII (2000) ECE/TIM/BULL/53/...

1. Forest Products Prices
2. Forest Products Statistics (database (chronological series, since 1964) also available on diskettes)
3. Forest Products Annual Market Review
4. Forest Fire Statistics
5. Forest Products Trade Flow Data
6. Forest Products Markets in *(current year)* and Prospects for *(forthcoming year)*

Geneva Timber and Forest Study Papers

Forest and forest products country profile: Russian Federation	ECE/TIM/SP/14
(Country profiles also exist on Albania, Armenia, Belarus, Bulgaria, former Czech and Slovak Federal Republic, Estonia, Hungary, Lithuania, Poland, Romania, Republic of Moldova, Slovenia and Ukraine)	
North American timber trends study	ECE/TIM/SP/9
Long-term historical changes in the forest resource	ECE/TIM/SP/10
European timber trends and prospects: into the 21st century (ETTS V)	ECE/TIM/SP/11
Forest and forest industries country fact sheets	ECE/TIM/SP/12
Non-wood goods and services of the forest	ECE/TIM/SP/15
State of European forests and forestry, 1999	ECE/TIM/SP/16
Main Report: Forest Resources of Europe, CIS, North America, Australia, Japan and New Zealand (Industralized temperate/boreal countries)	ECE/TIM/SP/17

The above series of sales publications and subscriptions are available through United Nations Publications Offices as follows:

Orders from Africa, Europe and the Middle East should be sent to:

Sales and Marketing Section, Room C-113
United Nations
Palais des Nations
CH - 1211 Geneva 10, Switzerland
Fax: + 41 22 917 0027
E-mail: unpubli@unog.ch

Orders from North America, Latin America and the Caribbean, Asia and the Pacific should be sent to:

Sales and Marketing Section, Room DC2-853
United Nations
2 United Nations Plaza
New York, N.Y. 10017, United States of America
Fax: + 1 212 963 3489
E-mail: publications@un.org

* * * * *

Geneva Timber and Forest Discussion Papers *(original language only)*

Manual on acute forest damage	ECE/TIM/DP/7
Interim Report on the implementation of Resolution H3 of the Helsinki Ministerial Conference on the protection of forests in Europe (Results of the second enquiry)	ECE/TIM/DP/12
The role of women on forest properties in Haute-Savoie: Initial researches	ECE/TIM/DP/13
The Status of forest certification in the ECE region	ECE/TIM/DP/14
Recycling, energy and market interactions	ECE/TIM/DP/15
A summary of "The competitive climate for wood products and paper packing: the factors causing substitution with emphasis on environmental promotions"	ECE/TIM/DP/16
Forest Certification update for the ECE Region, summer 1999	ECE/TIM/DP/17
Multiple use forestry	ECE/TIM/DP/18
Trade and environment issues in the forest and forest products sector	ECE/TIM/DP/19
Forest certification update for the ECE region, summer 2000	ECE/TIM/DP/20
Markets for secondary processed wood products, 1990-2000	ECE/TIM/DP/21

ETTS V working papers:

Pajuoja,"The outlook for the European forest resources and roundwood supply"	ECE/TIM/DP/4
Brooks, Baudin and Schwarzbauer, "Modeling forest products demand, supply and trade"	ECE/TIM/DP/5
Baudin and Brooks, "Projections of forest products demand, supply and trade in ETTS V"	ECE/TIM/DP/6
Eronen, "Forest resources and consumption of forest products in countries in transition, 1990-2020"	ECE/TIM/DP/8
Issartel and Vikinge, "Price trends for forest products, 1964-1991"	ECE/TIM/DP/9
European forests and timber: Scenarios into the 21st century *(sold with ECE/TIM/SP/11)*	ECE/TIM/DP/10
Peck and Descargues, "The policy context for the development of the forest and forest industries sector in Europe"	ECE/TIM/DP/11

Seminar and Workshop Proceedings *(original language only)*

- Seminar on "Exploring multiple use and ecosystem management: from policy to operational practice", Prince George, Canada, September 1995
- Workshop on "Wood--an environmentally friendly material", Jönköping, Sweden, April 1996
- Seminar on "Environmentally sound forest roads and wood transport", Sinaia, Romania, June 1996
- Seminar on "Safety and health in forestry are feasible!", Konolfingen, Switzerland, October 1996

International Forest Fire News *(two issues per year)*

Timber and Forest Information Series

Timber Committee Yearbook 2000	ECE/TIM/INF/7

The above series of publications may be requested free of charge through:

Timber Section
UN/ECE Trade Division
United Nations
Palais des Nations
CH - 1211 Geneva 10, Switzerland
Fax: + 41 22 917 0041
E-mail: info.timber@unece.org

Publications de l'ONU-CEE/FAO

Bulletin du bois Volume LII (1999) ECE/TIM/BULL/52/...
Bulletin du bois Volume LIII (2000) ECE/TIM/BULL/53/...

1. Prix des produits forestiers
2. Statistiques des produits forestiers (une base de données (séries chronologiques depuis 1964) est aussi disponible sur disquettes)
3. Produits forestiers - Revue annuelle du marché
4. Statistiques des incendies de forêt
5. Statistiques des courants commerciaux des produits forestiers
6. Marchés des produits forestiers en *(année en cours)* et perspectives pour *(l'année suivante)*

Études de Genève sur le bois et la forêt

Les forêts et les produits forestiers - Profil national: Fédération de Russie	ECE/TIM/SP/14
(Les profils nationaux existent aussi pour l'Albanie, l'Arménie, le Bélarus, la Bulgarie, l'Estonie, la Hongrie, la Lituanie, la Pologne, la Roumanie, la République de Moldova, la Slovénie, l'ancienne République fédérative Tchèque et Slovaque, et l'Ukraine)	
Etude sur les tendances du secteur du bois en Amérique de Nord	ECE/TIM/SP/9
Tendances historiques à long terme pour les ressources forestières	ECE/TIM/SP/10
Tendances et perspectives du bois en Europe: à l'aube du 21ème siècle (ETTS V)	ECE/TIM/SP/11
Fiches récapitulatives par pays des forêts et des industries forestières	ECE/TIM/SP/12
Biens et services des forêts autres que la production de bois	ECE/TIM/SP/15
État des forêts et de la foresterie en Europe 1999	ECE/TIM/SP/16
Forest Resources of Europe, CIS, North America, Australia, Japan and New Zealand (UN-ECE/FAO contribution to the Global Forest Resources Assessment 2000)	ECE/TIM/SP/17

Les séries des publications citées ci-dessus ainsi que les abonnements sont disponibles auprès des Bureaux de vente des Publications des Nations Unies et peuvent être obtenues aux adresses suivantes:

Pour l'Afrique, l'Europe et le Moyen-Orient, prière d'envoyer les commandes à:

Section de vente et commercialisation, Room C-113
United Nations
Palais des Nations
CH - 1211 Geneva 10, Switzerland
Fax: + 41 22 917 0027
E-mail: unpubli@unog.ch

Pour l'Amérique du Nord, l'Amérique latine et les Cara!ibes, l'Asie et le Pacifique, prière d'envoyer les commandes à

Sales and Marketing Section, Room DC2-853
United Nations
2 United Nations Plaza
New York, N.Y. 10017, United States of America
Fax: + 1 212 963 3489
E-mail: publications@un.org

* * * * *

Documents de travail de Genève consacrés au bois et à la forêt *(langue originale uniquement)*

Manual on acute forest damage	ECE/TIM/DP/7
Interim Report on the Implementation of Resolution H3 of the Helsinki Ministerial Conference on the protection of forests in Europe (Results of the second enquiry)	ECE/TIM/DP/12
The role of women on forest properties in Haute-Savoie: Initial researches	ECE/TIM/DP/13
The Status of forest certification in the ECE region	ECE/TIM/DP/14
Recycling, Energy and Market Interactions	ECE/TIM/DP/15
A summary of "The competitive climate for wood products and paper packing: the factors causing substitution with emphasis on environmental promotions"	ECE/TIM/DP/16
Forest Certification update for the ECE Region, summer 1999	ECE/TIM/DP/17

Multiple use forestry	ECE/TIM/DP/18
Trade and environment issues in the forest and forest products sector	ECE/TIM/DP/19
Forest certification update for the ECE region, summer 2000	ECE/TIM/DP/20
Markets for secondary processed wood products, 1990-2000	ECE/TIM/DP/21

Documents de travail concernant ETTS V:

Pajuoja,"The outlook for the European forest resources and roundwood supply"	ECE/TIM/DP/4
Brooks, Baudin and Schwarzbauer, "Modeling forest products demand, supply and trade"	ECE/TIM/DP/5
Baudin and Brooks, "Projections of forest products demand, supply and trade in ETTS V"	ECE/TIM/DP/6
Eronen, "Forest resources and consumption of forest products in countries in transition,1990-2020"	ECE/TIM/DP/8
Issartel and Vikinge, "Price trends for forest products, 1964-1991"	ECE/TIM/DP/9
European forests and timber: Scenarios into the 21st century *(vendus avec ECE/TIM/SP/11)*	ECE/TIM/DP/10
Peck and Descargues, "The policy context for the development of the forest and forest industries sector in Europe"	ECE/TIM/DP/11

Colloques et Ateliers compte-rendus *(langue originale uniquement)*

- Colloque sur "Exploring multiple use and ecosystem management: from policy to operational practice", Prince George, Canada, Septembre 1995
- Atelier sur "Wood--an environmentally friendly material", Jönköping, Suède, Avril 1996
- Seminar on "Environmentally sound forest roads and wood transport", Sinaia, Roumanie, Juin 1996
- Seminar on "Safety and health in forestry are feasible!", Konolfingen, Suisse, Octobre 1996

International Forest Fire News *(deux numéros par année)*

Séries d'informations sur le bois et la forêt

Annuaire de Comité du bois 2000	ECE/TIM/INF/7

Pour obtenir gratuitement les séries des publications citées ci-dessus, contactez:

Section du bois
Division du Commerce, ONU-CEE
Nations Unies
Palais des Nations
CH - 1211 Genève 10, Suisse
Télécopie: + 4122 917 00 41
E-mail: info.timber@unece.org

Pour des raisons budgétaires, certaines de nos publications ne seront pas traduites.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

Printed at United Nations, Geneva
GE.01-20375–January 2001–1,640

United Nations publication

ISSN 0259-4323